

保護者 各位
Aos todos os Responsáveis

(小学校名) Escola Municipal Primária _____
(校長) Diretor _____

性教育について Sobre a educação Sexual

本校の「性教育」の学習内容一覧をお知らせいたします。

Abaixo está a listagem do conteúdo das aulas de Educação Sexual nesta escola.

参考になさって、ご家庭でも年齢や現状に合わせてお子さんへの語りかけを行い、健全なる成長にご協力ください。

Ultizando estes conteúdos, pedimos a colaboração dos pais para explicar e dar suporte sobre esse assunto, para que as nossas crianças possam crescer com saúde.

なお、より詳しくお知りになりたい方は、お気軽にお問い合わせください。

Maiores informações ligar para _____ sensei, da Enfermaria da escola.

(電話 tel. _____ 保健室 enfermaria _____ sensei)

| 学年 SÉRIE | 学習項目 TEMAS | 学習内容 CONTEÚDO |
|---------------|--|---|
| 1年 1ªsérie | <ul style="list-style-type: none">きれいな体 Corpo limpo男の子女の子 Meninos e meninas | <p>体の汚れやすいところを知り、体を清潔に保つことがいろいろな病気を予防することにつながることに気づく。</p> <p>Aprenderá as partes do corpo que sujam frequentemente, aprendendo como é importante manter a higiene para evitar as doenças.</p> <p>男女の体の違いに気づき、お互いを大切にしていこうとする。</p> <p>Aprenderá a diferença do corpo de meninos e meninas, terá um bom relacionamento um ao outro.</p> |
| 2年 2ªsérie | <ul style="list-style-type: none">大きくなる体 O corpo cresce私の命 Minha vida | <p>誕生から現在までの自分たちの成長について気づき、自分たちの体をよりいっそう大切にしようとする。</p> <p>Perceberá o próprio desenvolvimento corporal desde o nascimento até agora, fazendo com que de valor ao próprio corpo.</p> <p>生命誕生のおおよその仕組みを知り、自分たちは、お母さんのおなかのなかで大切に育てられたことを理解し、一つしかない生命の大切さに気づく。</p> <p>Aprenderá sobre a fecundação, os cuidados que recebeu quando estava dentro da barriga da mãe, e valorizará a sua <i>única</i> vida.</p> |
| 3年 3ªsérie | <ul style="list-style-type: none">私の誕生 Meu nascimento | <p>受精から誕生までの胎児の成長や母体の変化を知る。新しい命は、親の愛情によって育てられてきたことに気づき、自他の生命を大切にしようとする。</p> <p>Aprenderá sobre as modificações desde a fase de embrião até o feto e as mudanças do corpo da mãe. E perceberá que uma nova vida, foi criada graças ao amor e carinho dos pais, aprendendo a dar valor as Vidas.</p> |

| | | |
|-----------------------|--|---|
| <p>4年 4ªsérie</p> | <ul style="list-style-type: none"> • 私たちの成長 Nosso crescimento • 体の変化 A mudança do corpo • 男女なかよく Meninos e Meninas, bons amigos | <p>体の成長には、個人差や性差があることがわかり、これからの成長について見通しを持ち、自分や友達の体や心を大切にしようとする。 Saberá que existe diferenças de desenvolvimento individual e por sexo, e apartir de agora observará o seu desenvolvimento, dará valor ao próprio corpeo dos amigos.</p> <p>女子は初経を迎える年齢になり、体の変化や具体的な手当での仕方について知る。男子は、男子の体の変化について知る。 Nesta série, as meninas entrarão na fase da menstruação, saberá sobre as modificações do corpo e alguns cuidados que precisa tomar. Os meninos saberão sobre a mudança do seu corpo.</p> <p>体の成長とともに心も発達、変化していくことがわかり、男女が互いのよさをわかり、協力し合おうとする。 Aprenderá que junto com o desenvolvimento do corpo, também haverá as mudanças nos sentimentos, perceberá a necessidade mútuo de meninos e meninas, começarão a trabalhar em conjunto.</p> |
| <p>5年 5ªsérie</p> | <ul style="list-style-type: none"> • 情報と私たち As Informações e nós • たった一つの命 Somente uma vida | <p>テレビやマンガからお情報を良い面、良くない面を知る。情報の取捨選択する能力を養い、情報のいろいろな見方や個人個人の感じ方の違いに気づく。 Tomarão conhecimentos através da TV e desenhos do que é bom ou mal. Adquirirá a inteligência de saber o certo e o errado, perceberá os vários pontos de vista e as diferenças individuais de entender as informações.</p> <p>生命誕生や生命の連続性について理解し、自他の生命を尊重する態度を身に付ける。 Compreenderá sobre a fecundação e continuidade da vida. Começará a ter atitudes de respeito a vida.</p> |
| <p>6年 6ªsérie</p> | <ul style="list-style-type: none"> • エイズを知ろう Sabendo sobre a Aids • 共に生きる Portadores de Aids | <p>エイズという病気のあらましを知る。 Aprenderá quase tudo sobre a AIDS.</p> <p>エイズとともに生きる人を通して、命の重さ、生きることの尊さを感じ、お互いに認め合いながら生きていこうとする態度を養う。 Aprenderá a respeitar, a ter consciência do peso de uma vida, saber dar valor ao fato de estar vivo através das pessoas portadoras do virus da Aids.</p> |